

普 通 高 中 课 程 标 准 实 验 教 科 书

语 文 读 本 ⑤

珍贵的尘土

人民教育出版社 课程教材研究所
中学语文课程教材研究开发中心

编著



人民教育出版社

普通高中课程标准实验教科书

语文读本 5

珍贵的尘土

人民教育出版社 课程教材研究所
中学语文课程教材研究开发中心 编著



人民教育出版社

普通高中课程标准实验教科书

语文读本⑤

珍贵的尘土

人民教育出版社 课程教材研究所
中学语文课程教材研究开发中心 编著

*

人民教育出版社出版发行

网址: <http://www.pep.com.cn>

人民教育出版社印刷厂印装 全国新华书店经销

*

开本: 890 毫米×1 240 毫米 1/16 印张: 11 字数: 214 000

2007 年 4 月第 2 版 2007 年 9 月第 12 次印刷

ISBN 978-7-107-18670-7 定价: 14.50 元
G·11760 (课)

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与本社出版科联系调换。

(联系地址: 北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

★ 致 同 学 们 ★

亲爱的同学们：

欢迎使用这套语文读本。

《普通高中语文课程标准（实验）》要求学生“具有广泛的阅读兴趣，努力扩大阅读视野”，在必修课学习阶段“课外自读文学名著（五部以上）及其他读物，总量不少于150万字”。这套语文读本，就是为了落实这个要求而编写的。

学习语文，有多种途径。学习语文教科书是其中最重要的一种。但由于课时和篇幅的局限，教科书编选的内容数量有限，因而不免有种种缺憾。而语文素养的全面提高，包括语文基础知识的学习、基本能力的培养、语感的养成，没有一定的阅读量是难以完成的。至于通过阅读丰富多样的文字作品，受到人文精神的感染和熏陶，不断充实精神生活，完善自我人格，提升人生境界，构建自己的精神家园，更是需要广泛而富有个性的阅读。

阅读这套语文读本，和学习语文教科书的目的是是一致的，都是从语言的综合范例中学习语言，增强语文素养，培养语文能力。所不同的是，对语文教科书，一般要求精读；而对语文读本，一般要求略读，运用从精读方面取得的知识和经验去独立阅读，灵活性比较大，更有利于个性的发展和兴趣的培养。

这套语文读本的选文，有的是与教科书阅读单元相配合的，也有延伸扩展性的内容。前者可以深化对教材的理解，后者可以扩大阅读视野，增加积累。

参与本书编写的人员有：赵晓非、顾之川、顾振彪、李世中。责任编辑：聂鸿飞。
审稿：温立三、黄成稳。

目 录

◆历史投影

1. 虬髯客传 杜光庭 1
2. 群英会蒋干中计 罗贯中 5
3. 杜十娘怒沉百宝箱 冯梦龙 9

◆泥土芬芳

4. 荷花淀 孙 犁 18
5. 哦，香雪 铁 凝 24
6. 受戒 汪曾祺 32
7. 泥鳅 曹文轩 45

◆拷问灵魂

8. 变形记 卡夫卡 55
9. 第二十二条军规（节选） 约瑟夫·赫勒 69

◆不朽的情思

10. 报任安书（节选） 司马迁 74
11. 与吴质书 曹 丕 78
12. 小园赋 庾 信 80
13. 祭妹文 袁 枚 84

◆走近中国艺术

14. 我国古代小说的发展及其规律 吴组缃 86
15. 中国艺术表现里的虚和实 宗白华 90
16. 谈诗书画的关系 启 功 94

◆文学的鉴赏

17. 孟浩然 闻一多 98
18. 中国文学的鉴赏 袁行霈 102
19. 重新创造的艺术天地 谢 冕 108
20. 谈朱自清的散文 朱德熙 113

◆艺术与生活

21. 珍贵的尘土 帕乌斯托夫斯基 118

22. 艺术既服从自然，又超越自然..... 歌 德 126

◆科学·文化

23. 论科学..... 爱因斯坦 129
24. 数学与文化..... 克莱因 132
25. 指印..... 丹齐克 139
26. 数字化与人文精神..... 蔡曙山 145

◆量子·原子

27. 量子理论的提出与量子力学的建立..... 吴国盛 150
28. 原子弹外传..... 费 曼 154

◆宇宙·生命

29. 宇宙六问..... 吴智仁 159
30. 病毒——吃完饭赖着不走的客人..... 巴里·E·齐然尔曼 戴维·J·齐然尔曼 164





历史投影



虬髯客传^①

杜光庭

隋炀帝之幸江都^②也，命司空杨素^③守西京^④。素骄贵，又以时乱，天下之权重望崇者，莫我若也，奢贵自奉，礼异人臣。每公卿入言，宾客上谒，未尝不踞床而见，令美人捧出。侍婢罗列，颇僭于上。末年愈甚，无复知所负荷，有扶危持颠之心。

一日，卫公李靖^⑤以布衣上谒，献奇策。素亦踞见。公前揖曰：“天下方乱，英雄竞起^⑥。公为帝室重臣，须以收罗豪杰为心，不宜踞见宾客。”素敛容而起，谢公，与语，大悦，收其策而退。

当公之骋辩也，一妓^⑦有殊色，执红拂，立于前，独目公。公既去，而执拂者临轩指吏曰：“问去者处士^⑧第几？住何处？”公具以对。妓诵而去。公归逆旅。其夜五更初，忽闻叩门而声低者，公起问焉。乃紫衣戴帽人，杖揭^⑨一囊。公问谁。曰：“妾，杨家之红拂妓也。”公遽延入。脱衣去帽，乃十八九佳丽人也。素面画衣^⑩而拜。公惊

① 选自《唐宋传奇集》（文学古籍刊行社1956年版）。杜光庭，唐处州（今浙江缙云）人，一作长安（今陕西西安）人。一生著述丰富。 ②〔隋炀帝之幸江都〕隋炀帝（569—618），名杨广，隋朝第二个皇帝，在位14年（604—618），曾三下江都。江都，隋朝郡名，即今扬州。 ③〔杨素（？—606）〕字处道，华阴人。曾助隋文帝取得政权，后又助杨广夺得帝位，官拜司徒，封楚国公。 ④〔西京〕指长安，与东都洛阳相对而称。 ⑤〔李靖（570—649）〕本名药师，京兆三原（今属陕西）人。初仕于隋。李渊破长安，李靖入李世民幕府。为唐代开国功臣。唐太宗贞观中，以功晋封代国公，拜尚书右仆射，后改封卫国公，世称李卫公。 ⑥〔天下方乱，英雄竞起〕据《隋书》，杨素卒时为大业二年（606），其时天下尚未乱。 ⑦〔妓〕同“伎”，指歌伎。 ⑧〔处士〕没做官的读书人。 ⑨〔揭〕举着，挑着。 ⑩〔素面画衣〕脸上未施脂粉，身穿彩色衣服。

答拜。曰：“妾侍杨司空久，阅天下之人多矣。无如公者。丝萝^①非独生，愿托乔木，故来奔耳。”公曰：“杨司空权重京师，如何？”曰：“彼尸居余气，不足畏也。诸妓知其无成，去者众矣。彼亦不甚逐也。计之详矣。幸无疑焉。”问其姓，曰：“张。”问其伯仲之次。曰：“最长。”观其肌肤，仪状，言词，气性，真天人也。公不自意获之，愈喜愈惧，瞬息万虑不安。而窥户者无停屣。数日，亦闻追讨之声，意亦非峻。乃雄服^②乘马，排闥而去。将归太原^③。行次灵石^④旅舍，既设床，炉中烹肉且熟。张氏以发长委地，立梳床前。公方刷马。忽有一人，中形，赤髯而虬^⑤，乘蹇驴^⑥而来。投革囊于炉前，取枕欹卧，看张梳头。公怒甚，未决，犹刷马。张熟视其面，一手握发，一手映身摇示公，令勿怒。急急梳头毕，敛衽前问其姓。卧客答曰：“姓张。”对曰：“妾亦姓张，合是妹。”遽拜之。问第几。曰：“第三。”因问妹第几。曰：“最长。”遂喜曰：“今多幸逢一妹。”张氏遥呼：“李郎且来见三兄！”公骤拜之。遂环坐。曰：“煮者何肉？”曰：“羊肉，计已熟矣。”客曰：“饥。”公出市胡饼^⑦，客抽腰间匕首，切肉共食。食竟，余肉乱切送驴前食之，甚速。客曰：“观李郎之行，贫士也。何以致斯异人？”曰：“靖虽贫，亦有心者焉。他人见问，故不言。兄之问，则不隐耳。”具言其由。曰：“然则将何之？”曰：“将避地太原。”曰：“然吾故非君所致也^⑧。”曰：“有酒乎？”曰：“主人西，则酒肆也。”公取酒一斗。既巡，客曰：“吾有少下酒物，李郎能同之乎？”曰：“不敢。”于是开革囊，取一人头并心肝。却头囊中，以匕首切心肝，共食之。曰：“此人天下负心者，衔之十年，今始获之。吾憾释矣。”又曰：“观李郎仪形器宇，真丈夫也。亦闻太原有异人乎？”曰：“尝识一人，愚谓之真人也。其余，将帅而已。”曰：“何姓？”曰：“靖之同姓。”曰：“年几？”曰：“仅二十。”曰：“今何为？”曰：“州将之子。”曰：“似矣。亦须见之。李郎能致吾一见乎？”曰：“靖之友刘文静^⑨者，与之狎。因文静见之可也。然兄何为？”曰：“望气^⑩者言太原有奇气，使访之。李郎明发，何日到太原？”靖计之日。曰：“达之明日，日方曙，候我于汾阳桥^⑪。”言讫，乘驴而去。其行若飞，回顾已失。

公与张氏且惊且喜，久之，曰：“烈士^⑫不欺人。固无畏。”促鞭而行，及期，入太原。果复相见。大喜，偕诣刘氏。诈谓文静曰：“有善相者思见郎君，请迎之。”文静素奇其人，一旦闻有客善相，遽致使迎之。使回而至，不衫不履，褐裘^⑬而来，神气扬扬，貌与常异。虬髯默居末坐，见之心死，饮数杯，招靖曰：“真天子也！”公以告刘，

①〔丝萝〕菟丝和女萝，二者均为蔓生，互相缠绕在一起，不易分开，后世诗文常以比喻男女结成婚姻。《古诗十九首》：“与君为婚姻，兔丝附女萝。” ②〔雄服〕变换成男子装束。 ③〔太原〕古郡名，秦置，治所在今山西太原西南。 ④〔灵石〕地名，在今山西灵石。 ⑤〔虬（qiú）〕古代传说中一种有角的小龙。此处形容胡须的蜷曲。 ⑥〔蹇（jiǎn）驴〕劣驴或跛驴。 ⑦〔胡饼〕胡麻烧饼。其制作之法传自胡地，故名。唐白居易《寄胡饼与杨惠州》：“胡麻饼样学京都，麦脆油香新出炉。” ⑧〔然吾故非君所致也〕这么说来，我本来就不是你们所寻找的人。 ⑨〔刘文静（568—619）〕字肇仁，京兆武功（今陕西武功）人。隋末为晋阳令。曾与李世民定起义大计。入唐，擢纳言，封鲁国公。武德二年（619）被杀。 ⑩〔望气〕古代占卜法，根据观望云气来附会人事，预测吉凶祸福。 ⑪〔汾阳桥〕桥名，在太原城东。 ⑫〔烈士〕此处指粗豪、威猛的侠士。 ⑬〔褐（xī）裘〕敞开外衣，露出内衣。古人穿裘是毛朝外的，见客时应在裘外加罩衣，称褐。

刘益喜，自负。既出，而虬髯曰：“吾得十八九矣。然须道兄见之。李郎宜与一妹复入京，某日午时，访我于马行东酒楼。下有此驴及瘦驴，即我与道兄俱在其上矣。到即登焉。”又别而去，公与张氏复应之。

及期访焉。宛见二乘。揽衣登楼，虬髯与一道士方对饮，见公惊喜，召坐。围饮十数巡，曰：“楼下柜中有钱十万。择一深隐处驻一妹。某日复会我于汾阳桥。”如期至，即道士与虬髯已到矣。俱谒文静。时方弈棋，揖而话心^①焉。文静飞书迎文皇^②看棋。道士对弈，虬髯与公傍侍焉。俄而文皇到来，精采惊人，长揖而坐，神气清朗，满坐风生，顾盼炜如^③也。道士一见惨然，下棋子曰：“此局全输矣！于此失却局哉？救无路矣！复奚言？”罢弈而请去。

既出，谓虬髯曰：“此世界非公世界。他方可也。勉之，勿以为念。”因共入京。虬髯曰：“计李郎之程，某日方到。到之明日，可与一妹同诣某坊曲小宅相访。李郎相从一妹，悬然如磬^④。欲令新妇^⑤祇谒，兼议从容^⑥，无前却也。”言毕，吁嗟而去。公策马而归。即到京，遂与张氏同往。乃一小版门子，叩之，有应者，拜曰：“三郎令候李郎一娘子久矣。”延入重门，门愈壮。婢四十人，罗列廷前。奴二十人，引公入东厅。厅之陈设，穷极珍异，箱中妆奁冠镜首饰之盛，非人间之物。巾栉^⑦妆饰毕，请更衣，衣又珍异。既毕，传云：“三郎来！”乃虬髯纱帽褐裘而来，亦有龙虎之状，欢然相见。催其妻出拜，盖亦天人耳。遂延中堂，陈设盘筵之盛，虽王公家不侔也。四人对饌讫，陈女乐二十人，列奏于前，似从天降，非人间之曲。食毕，行酒^⑧。家人自堂东舁出二十床，各以锦绣帕覆之。既陈，尽去其帕，乃文簿钥匙耳。虬髯曰：“此尽宝货泉贝^⑨之数。吾之所有，悉以充赠。何者？欲于此世界求事，当或龙战^⑩三二十载，建少功业。今既有主，住亦何为？太原李氏，真英主也。三五年内，即当太平。李郎以奇特之才，辅清平之主，竭心尽善，必极人臣。一妹以天人之姿，蕴不世之艺，从夫之贵，以盛轩裳^⑪。非一妹不能识李郎，非李郎不能荣一妹。起陆^⑫之贵，际会^⑬如期，虎啸风生，龙吟云萃^⑭，固非偶然也。持余之赠，以佐真主，赞功业也，勉之哉！此后十年，当东南数千里外有异事，是吾得事之秋也。一妹与李郎可沥酒东南相贺。”因命家童列拜，曰：“李郎一妹，是汝主也！”言讫，与其妻从一奴，乘马而去。数步，遂不复见。公据其宅，乃为豪家，得以助文皇缔构^⑮之资，遂匡天下。

①〔话心〕谈心。 ②〔文皇〕指唐太宗李世民，死后谥曰文。 ③〔炜(wěi)如〕鲜明、光亮的样子。

④〔悬然如磬〕穷得像悬挂着的磬一样空无所有。磬，古代以玉石制成的乐器，中空，击之发声。 ⑤〔新妇〕此处是虬髯客谦称自己的妻子。 ⑥〔兼议从容〕另外也商量一下今后的行止。从容，有盘桓逗留之意。 ⑦〔巾栉(zhì)〕梳洗的用具。栉，梳子之类。 ⑧〔行酒〕巡行酌酒劝饮。 ⑨〔泉贝〕指钱币。 ⑩〔龙战〕《易经·坤卦上六》：“龙战于野，其血玄黄。”本指阴阳二气的交战，后指群雄的割据战争。 ⑪〔轩裳〕高贵的车子和华美的官服。此处借指荣华富贵。 ⑫〔起陆〕腾跃而起，比喻飞黄腾达，平步青云。 ⑬〔际会〕聚合，交接。 ⑭〔虎啸风生，龙吟云萃〕《易经·乾卦》：“云从龙，风从虎。”此处形容帝王兴起时贤才影从的情形。 ⑮〔缔构〕此处指创建帝王之业。

贞观十年^①，公以左仆射平章事^②。适南蛮^③入奏曰：“有海船千艘，甲兵十万，入扶余国^④，杀其主自立。国已定矣。”公心知虬髯得事也。归告张氏，具衣拜贺，沥酒东南祝拜之。乃知真人之兴也，非英雄所冀，况非英雄乎？人臣之谬思乱者，乃螳臂之拒走轮耳。我皇家垂福万叶^⑤，岂虚然哉！或曰：“卫公之兵法^⑥，半乃虬髯所传耳。”

阅读建议

这篇小说可以说是英雄的传奇。人说“乱世出英雄”，在隋末天下将乱的时期，反抗暴政的义士以天下为己任，豪气干云；人说“慧眼识英雄”，奇女子离开富贵相府，私奔布衣之士；人说“英雄惜英雄”，英雄义结金兰，情真意切；人说“识时务者为俊杰”，英雄审时度势，心宽量宏。作者生于晚唐衰败之时，目睹奸小肆虐，百姓受难，在内心深处呼唤英雄，所以写出本文。

本文情节跌宕起伏，具有传奇色彩。阅读后体会小说的结构特点，分析个性鲜明的人物形象。

①〔贞观十年〕公元636年。贞观，唐太宗年号。 ②〔左仆射(yè)平章事〕唐代官职名，为中央行政机构尚书省的最高长官（最高长官原为尚书令，因太宗曾任其职，后世无人敢居，遂以左、右仆射为长）。唐制，仆射须加平章事衔，方为宰相。 ③〔南蛮〕古时对南方少数民族的称呼。 ④〔扶余国〕又称夫余国，古国名。《后汉书·夫余传》：“夫余国，在玄菟（今辽宁铁岭南唐王营城）北千里，南与高句丽，东与挹娄，西与鲜卑接，北有弱水。地方二千里，本涉地也。”其地约在今松嫩平原。此处说在南海，应是小说家者言。 ⑤〔万叶〕万世，万代。 ⑥〔卫公之兵法〕《新唐书·艺文志》著录李靖有《阴符机》一卷、《六军镜》三卷、《玉帐经》一卷、《霸国箴》一卷，今并佚。唐杜佑《通典》中存《卫公李靖兵法》逸文。



群英会蒋干中计^①

罗贯中

却说周瑜送了玄德，回至寨^②中，……忽报曹操遣使送书至，瑜唤入。使者呈上书看时，封面上判云^③：“汉大丞相付周都督开拆。”瑜大怒，更不开看，将书扯碎，掷于地上，喝斩来使。肃曰：“两国相争，不斩来使。”瑜曰：“斩使以示威！”遂斩使者，将首级付从人持回。随令甘宁^④为先锋，韩当为左翼，蒋钦为右翼，瑜自部领^⑤诸将接应，来日四更造饭，五更开船，鸣鼓呐喊而进。

却说曹操知周瑜毁书斩使，大怒，便唤蔡瑁、张允^⑥等一班荆州降将为前部，操自为后军，催督战船，到三江口^⑦。早见东吴船只，蔽江^⑧而来。为首一员大将，坐在船头上大呼曰：“吾乃甘宁也！谁敢来与我决战？”蔡瑁令弟蔡璠前进。两船将近，甘宁拈弓搭箭，望蔡璠射来，应弦而倒^⑨。宁遂驱船大进，万弩齐发。曹军不能抵挡。右边蒋钦，左边韩当，直冲入曹军队中。曹军大半是青、徐^⑩之兵，素不习水战，大江面上，战船一摆，早立脚不住。甘宁等三路战船，纵横水面，周瑜又催船助战。曹军中箭着炮者，不计其数。从巳时^⑪直杀到未时^⑫，周瑜虽得利，只恐寡不敌众，遂下令鸣金^⑬收住船只。曹军败回。操登旱寨，再整军士，唤蔡瑁、张允责之曰：“东吴兵少，反为所败，是汝等不用心耳！”蔡瑁曰：“荆州水军，久不操练，青、徐之军，又素不习水战，故尔致败。今当先立水寨，令青、徐军在中，荆州军在外，每日教习精熟，方可用之。”操曰：“汝既为水军都督，可以便宜从事^⑭，何必禀我？”于是张、蔡二人，自去训练水军。沿江一带分二十四座水门^⑮，以大船居于外为城郭，小船居于内，可通往来。至晚上点上灯火，照得天心水面通红。旱寨三百余里，烟火不绝。

却说周瑜得胜回寨，犒赏三军，一面差人到吴侯^⑯处报捷。当夜，瑜登高观望，只见西边火光接天。左右告曰：“此皆北军灯火之光也。”瑜亦心惊。次日，瑜欲亲往探看曹军水寨，乃命收拾楼船一只，带着鼓乐，随行健将数员，各带强弓硬弩，一齐上船迤

① 节选自《三国演义》第四十五回（人民文学出版社1973年版）。群英会，英雄豪杰们的聚会。 ②〔寨〕军营。

③〔判云〕批道，写道。 ④〔甘宁〕和下文的韩当、蒋钦，都是东吴的将领。 ⑤〔部领〕统率。 ⑥〔蔡瑁、张允〕原来都是荆州刺史（地方行政长官）刘表的部下，后来投降曹操。 ⑦〔三江口〕在今湖北黄冈西。

⑧〔蔽江〕遮蔽了江面（形容船只多）。 ⑨〔应弦而倒〕随着弓弦的响声（被射中了）倒在地上。 ⑩〔青、徐〕青州和徐州，在今山东和江苏一带。 ⑪〔巳时〕指上午九点到十一点。 ⑫〔未时〕指下午一点到三点。

⑬〔鸣金〕敲锣，古代作战收兵的信号。 ⑭〔便宜从事〕看怎么方便就怎么办。 ⑮〔水门〕用战船在水上布置了作战的阵地，从阵地通向外面的门。 ⑯〔吴侯〕指孙权。

迺前进。至操寨边，瑜命下了碇石，楼船上鼓乐齐奏。瑜暗窥他水寨，大惊曰：“此深得水军之妙也！”问：“水军都督是谁？”左右曰：“蔡瑁、张允。”瑜思曰：“二人久居江东^①，谙习^②水战，吾必设计先除此二人，然后可以破曹。”正窥看间，早有曹军飞报曹操说：“周瑜偷看吾寨。”操命纵船擒捉。瑜见水寨中旗号动，急叫收起碇石，两边四下一齐轮转棹，望江面上如飞而去。比及曹寨中船出时，周瑜的楼船已离了十数里远，追之不及，回报曹操。

操问众将曰：“昨日输了一阵，挫动^③锐气，今又被他深窥吾寨，吾当作何计破之？”言未毕，忽帐下一人出曰：“某自幼与周郎同窗交契^④，愿凭三寸不烂之舌，往江东说此人来降。”曹操大喜，视之，乃九江人，姓蒋，名干，字子翼，见为帐下幕宾^⑤。操问曰：“子翼与周公瑾相厚乎？”干曰：“丞相放心，干到江左^⑥，必要成功。”操问：“要将何物去？”干曰：“只消一童随往，二仆驾舟，其余不用。”操甚喜，置酒与蒋干送行。干葛^⑦巾布袍，驾一只小舟，径到周瑜寨中，命传报：“故人蒋干相访。”周瑜正在帐中议事，闻干至，笑谓诸将曰：“说客至矣。”遂与众将附耳低言，如此如此。众将应命而去。

瑜整衣冠，引从者数百，皆锦衣花帽，前后簇拥而出。蒋干引一青衣小童，昂然而来。瑜拜迎之。干曰：“公瑾别来无恙？”瑜曰：“子翼良苦，远涉江湖，为曹氏作说客耶？”干愕然曰：“吾久别足下，特来叙旧，奈何疑我作说客也？”瑜笑曰：“吾虽不及师旷之聪^⑧，闻弦歌而知雅意^⑨。”干曰：“足下待故人如此，便请告退！”瑜笑而挽其臂曰：“吾但恐兄为曹氏作说客耳。既无此心，何速去也？”遂同入帐。叙礼^⑩毕，坐定，即传令悉召江左英杰与子翼相见。

须臾，文官武将，各穿锦衣，帐下偏裨将校，都披银铠，分两行而入。瑜都教相见毕，就列于两傍而坐。大张筵席，奏军中得胜之乐，轮换行酒^⑪。瑜告众官曰：“此吾同窗契友也，虽从江北到此，却不是曹家说客，公等勿疑。”遂解佩剑付太史慈^⑫曰：“公可佩我剑作监酒。今日宴饮，但叙朋友交情。如有提起曹操与东吴军旅之事者，即斩之。”太史慈应诺，按剑^⑬坐于席上。蒋干惊愕，不敢多言。周瑜曰：“吾自领军以来，滴酒不饮。今日见了故人，又无疑忌，当饮一醉。”说罢，大笑畅饮。座上觥筹交错^⑭。饮至半酣，瑜携干手，同步出帐外。左右军士，皆全装贯带^⑮，持戈执戟而立。瑜曰：“吾之军士，颇雄壮否？”干曰：“真熊虎之士也！”瑜又引干到帐后一望，粮草堆如山积。瑜曰：“吾之粮草，颇足备否？”干曰：“兵精粮足，名不虚传！”瑜佯醉大笑

①〔江东〕长江在芜湖、南京间作西南偏南、东北偏北流向，隋、唐以前，是南北往来主要渡口的所在地，习惯上称从这里以下的长江南岸地区为江东。三国时，江东是东吴的根据地，所以当时又称东吴为江东。这里指的是前面一种说法，下文的“江东”指的是后面一种说法。 ②〔谙（ān）习〕熟习。 ③〔挫动〕挫折。 ④〔交契〕交情深厚。契，情意相投。 ⑤〔幕宾〕这里指军队里的参谋。 ⑥〔江左〕古人以东为左，以西为右，所以江东又称江左。 ⑦〔葛〕一种植物，纤维可以织布。 ⑧〔师旷之聪〕师旷那样耳朵灵。师旷，春秋时代晋国的乐师，善于辨别乐音。 ⑨〔雅意〕高雅的含义。 ⑩〔叙礼〕行礼。 ⑪〔行酒〕敬酒。 ⑫〔太史慈〕东吴的将领。 ⑬〔按剑〕用手抚剑。 ⑭〔觥筹交错〕酒杯和酒筹交互错杂。筹，酒筹，行酒令（用游戏方法决定饮酒的次序）用的竹签。 ⑮〔全装贯带〕全副武装，束着腰带。

曰：“想周瑜与子翼同学业时，不曾望有今日！”干曰：“以吾兄高才，实不为过！”瑜执干手曰：“大丈夫处世，遇知己之主，外托君臣之义，内结骨肉之恩^①，言必行，计必从，祸福共之。假使苏秦、张仪、陆贾、酈生^②复出，口似悬河，舌如利刃，安能动我心哉？”言罢大笑。蒋干面如土色。瑜复携干入帐，会诸将再饮，因指诸将曰：“此皆江东之英杰。今日此会，可名‘群英会’。”饮至天晚，点上灯烛，瑜自起舞剑作歌。歌曰：

丈夫处世兮立功名，立功名兮慰平生。慰平生兮吾将醉，吾将醉兮发狂吟^③！

歌罢，满座欢笑。至夜深，干辞曰：“不胜酒力矣。”瑜命撤席，诸将辞出。瑜曰：“久不与子翼同榻，今宵抵足而眠。”于是佯作大醉之状，携干入帐共寝。瑜和衣卧倒，呕吐狼藉。蒋干如何睡得着？伏枕听时，军中鼓打二更。起视，残灯尚明。看周瑜时，鼻息如雷。干见帐内桌上，堆着一卷文书，乃起床偷视之，却都是往来书信。内有一封，上写“蔡瑁张允谨封”。干大惊，暗读之。书略曰：

某等降曹，非图仕禄，迫于势耳。今已赚^④北军困于寨中，但得其便，即将操贼之首，献于麾下。早晚人到，便有关报^⑤。幸勿见疑！先此敬复。

干思曰：“原来蔡瑁、张允结连东吴！……”遂将书暗藏于衣内。再欲检看他书时，床上周瑜翻身，干急灭灯就寝。瑜口内含糊曰：“子翼，我数日之内，教你看曹贼之首！”干勉强应之。瑜又曰：“子翼，且住！……教你看曹贼之首！……”及干问之，瑜又睡着。干伏于床上，将近四更，只听得有人入帐，唤曰：“都督醒否？”周瑜梦中做忽觉之状，故问那人曰：“床上睡着何人？”答曰：“都督请子翼同寝，何故忘却？”瑜懊悔曰：“吾平日未尝饮醉，昨日醉后失事，不知可曾说甚言语？”那人曰：“江北有人到此。”瑜喝：“低声！”便唤“子翼”，蒋干只妆睡着。瑜潜出帐。干窃听之，只闻有人在外曰：“张、蔡二都督道：‘急切不得下手。’”后面言语颇低，听不真实。少顷，瑜入帐，又唤“子翼”，蒋干只是不应，蒙头假睡。瑜亦解衣就寝。干寻思：“周瑜是个精细人，天明寻书不见，必然害我。”睡至五更，干起唤周瑜，瑜却睡着。干戴上巾帻^⑥，潜步出帐，唤了小童，径出辕门^⑦。军士问：“先生那里去？”干曰：“吾在此恐误都督事，权且告别。”军士亦不阻当。

干下船，飞棹回见曹操。操问：“子翼干事若何？”干曰：“周瑜雅量高致，非言词所能动也。”操怒曰：“事又不济^⑧，反为所笑！”干曰：“虽不能说周瑜，却与丞相打听得一件事。乞退左右。”干取出书信，将上项事逐一说与曹操。操大怒曰：“二贼如此无礼耶！”即便唤蔡瑁、张允到帐下。操曰：“我欲使汝二人进兵。”瑁曰：“军尚未曾练熟，不可轻进。”操怒曰：“军若练熟，吾首级献于周郎矣！”蔡、张二人不知其意，惊慌不能回答。操喝武士推出斩之。须臾，献头帐下，操方省悟曰：“吾中计矣！”众将见

①〔外托君臣之义，内结骨肉之恩〕意思是说，一方面是君臣关系，一方面彼此有骨肉一样的恩情。 ②〔陆贾、酈生〕汉代有名的辩士。陆贾，楚人，汉初曾随高祖定天下，常出使诸侯做说客。酈生，就是酈食其（lìyǐ），秦汉之际多次给刘邦献计，后说齐王田广归汉。 ③〔发狂吟〕唱出放荡不羁的歌。 ④〔赚〕诱骗。 ⑤〔关报〕报告。 ⑥〔巾帻（zé）〕头巾。 ⑦〔辕门〕军营的门。也指衙署的外门。 ⑧〔不济〕不成功。

杀了张、蔡二人，人问其故。操虽心知中计，却不肯认错，乃谓众将曰：“二人怠慢军法，吾故斩之。”众皆嗟呀不已。操于众将内选毛玠^①、于禁为水军都督，以代蔡、张二人之职。

细作^②探知，报过江东。周瑜大喜曰：“吾所患者，此二人耳，今既剿除，吾无忧矣！”

阅读建议

赤壁交战，两军相持。周瑜担心曹军熟悉了水战，自己抵挡不了。正在忧愁时，自有人送上门来，让他行借刀杀人之计；蒋干自以为是，急于建功立业，“昂然而来”，却不知一头钻入圈套中。所谓“群英会”，只是耍弄一个“傻子”而已——做说客不成，竟做了窃贼，蒋干的结局可想而知了。

有人说曹操老奸巨猾，周瑜虽然很年轻，却更胜一筹。结合文章中的具体情节，分析一下周瑜的性格。

①〔玠〕念 jiè。 ②〔细作〕侦探。



杜十娘怒沉百宝箱^①

冯梦龙

万历^②二十年间，日本国关白^③作乱，侵犯朝鲜。朝鲜国王上表告急，天朝发兵泛海往救。有户部^④官奏准^⑤：目今兵兴之际，粮饷未充，暂开纳粟入监^⑥之例。原来纳粟入监的有几般便宜：好^⑦读书，好科举^⑧，好中^⑨，结未来^⑩又有个小小前程。以此宦家公子，富室子弟，倒不愿做秀才，都去援例做太学生。自开了这例，两京^⑪太学生，各添至千人之外。内中有一人，姓李名甲，字干先，浙江绍兴府人氏。父亲李布政^⑫所生三儿，惟甲居长。自幼读书在庠^⑬，未得登科，援例入于北雍^⑭。因在京坐监^⑮，与同乡柳遇春监生同游教坊司院内^⑯，与一个名姬相遇。那名姬姓杜名嫩^⑰，排行第十，院中都称为杜十娘，生得：

浑身雅艳，遍体娇香，两弯眉画远山青^⑱，一对眼明秋水润。脸如莲萼^⑲，分明卓氏文君^⑳；唇似樱桃，何减白家樊素^㉑。可怜一片无瑕^㉒玉，误落风尘花柳^㉓中。

李公子与十娘一双两好，情投意合。十娘因见鸨儿^㉔贪财无义，久有从良^㉕之志；又见李公子忠厚志诚，甚有心向他。奈李公子惧怕老爷^㉖，不敢应承。虽则如此，两下情好愈密，终日相守，如夫妇一般。海誓山盟，各无他志。真个：

恩深似海恩无底，义重如山义更高。

再说杜妈妈女儿^㉗被李公子占住，别的富家巨室，闻名上门，求一见而不可得。初

① 选自《警世通言》（人民文学出版社1956年版），略有删节。《警世通言》是“三言”（《喻世明言》《警世通言》《醒世恒言》）之一。“三言”是宋元明“话本”和“拟话本”的总集。冯梦龙（1574—1646），字犹龙，长洲（今江苏苏州）人，明末小说家。他增补过罗贯中的长篇小说《平妖传》，改作过《列国志》，编印过“三言”。“三言”中有些篇是冯梦龙的作品。②〔万历〕明神宗的年号（1573—1620）。③〔关白〕过去日本掌握军政大权的最高级的官，这里指丰臣秀吉。④〔户部〕古代管理户口、税赋的最高机关。⑤〔奏准〕奏禀皇帝，得到批准。⑥〔纳粟入监〕向公家捐纳一定数目的粮食（折合成钱），就可以买得监生的资格。入监，入国子监（太学）。入了监就叫“监生”，也叫“太学生”。⑦〔好〕便于，容易。⑧〔科举〕参加科场考试。⑨〔中〕考中，被录取。⑩〔结未来〕后来，到头来。⑪〔两京〕指北京和南京。⑫〔布政〕布政使的简称，官名。⑬〔在庠（xiáng）〕进了乡学。庠，古代乡学名称。⑭〔北雍〕北京的国子监。明代设有北雍、南雍（南雍设在南京）。雍，辟雍，就是太学。⑮〔坐监〕在国子监读书。⑯〔教坊司院内〕妓院里。教坊司，明代设立的专管娼妓的官署。⑰〔嫩（měi）〕同“美”。⑱〔两弯眉画远山青〕两道眉毛画得像远山那么黑。⑲〔莲萼（è）〕含苞未放的莲花。⑳〔卓氏文君〕卓文君，汉代词赋家司马相如的妻子。㉑〔樊素〕唐代诗人白居易的侍女。㉒〔瑕〕玉上的斑点。㉓〔风尘花柳〕指妓院生活。㉔〔鸨儿〕妓院的女老板，指下文的“杜妈妈”。㉕〔从良〕（妓女）嫁人。㉖〔老爷〕指李甲的父亲。㉗〔杜妈妈女儿〕指杜十娘。

时李公子撒漫^①用钱，大差大使^②，妈妈胁肩谄笑^③，奉承不暇。日往月来，不觉一年有余，李公子囊篋渐渐空虚，手不应心，妈妈也就怠慢了。老布政在家闻知儿子逛妓院，几遍写字来唤他回去。他迷恋十娘颜色，终日延挨。后来闻知老爷在家发怒，越不敢回。古人云：“以利相交者，利尽而疏^④。”那杜十娘与李公子真情相好，见他手头愈短，心头愈热。妈妈几遍教女儿打发李甲出院，见女儿不统口^⑤，又几遍将言语触突李公子，要激怒他起身。公子性本温克^⑥，词气愈和。妈妈没奈何，日逐只将十娘叱骂道：“我们行户人家^⑦，吃客穿客，前门送旧，后门迎新，门庭闹如火，钱帛堆成垛。自从那李甲在此，混账一年有余，莫说新客，连旧主顾都断了，分明接了个钟馗老^⑧，连小鬼也没得上门。弄得老娘一家人家，有气无烟，成什么模样！”杜十娘被骂，耐性不住，便回答道：“那李公子不是空手上门的，也曾费过大钱来。”妈妈道：“彼一时，此一时，你只教他今日费些小钱儿，把与老娘办些柴米，养你两口也好。别人家养的女儿便是摇钱树，千生万活^⑨；偏我家晦气，养了个退财白虎^⑩，开了大门，七件事^⑪般般都在老身上。倒替你这小贱人白白养着穷汉，教我衣食从何处来？你对那穷汉说：有本事出几两银子与我，到得^⑫你跟了他去，我别讨个丫头过活却不好？”十娘道：“妈妈，这话是真是假？”妈妈晓得李甲囊无一钱，衣衫都典尽了，料他没处设法，便应道：“老娘从不说谎，当真哩。”十娘道：“娘，你要他许多银子？”妈妈道：“若是别人，千把银子也讨了，可怜那穷汉出不起，只要他三百两，我自去讨一个粉头^⑬代替。只一件，须是三日内交付与我。左手交银，右手交人。若三日没有银时，老身也不管三七二十一，公子不公子，一顿孤拐^⑭，打那光棍出去。那时莫怪老身！”十娘道：“公子虽在客边乏钞^⑮，谅三百金还措办得来。只是三日忒近，限他十日便好。”妈妈想道：“这穷汉一双赤手，便限他一百日，他那里来银子？没有银子，便铁皮包脸，料也无颜上门。那时嫩儿也没得话讲。”答应道：“看你面，便宽到十日。第十日没有银子，不干老娘之事。”十娘道：“若十日内无银，料他也无颜再见了。只怕有了三百两银子，妈妈又翻悔起来。”妈妈道：“老身年五十一岁了，又奉十斋^⑯，怎敢说谎？不信时与你拍掌为定。若翻悔时，做猪做狗。”

是夜，十娘与公子议及终身之事。公子道：“我非无此心，但教坊落籍^⑰，非千金不可。我囊空如洗，如之奈何！”十娘道：“妾已与妈妈议定只要三百金，但须十日内措办。郎君游资^⑱虽罄，然都中岂无亲友可以借贷？倘得如数，妾身遂为君之所有，省受虔婆之气。”公子道：“亲友中为我留恋行院，都不相顾。明日只做束装起身，各家告辞，就开口假贷路费，凑聚将来^⑲，或可满得此数。”次日早晨，别了十娘出门。十娘

①〔撒漫〕任意挥霍。 ②〔大差大使〕派这个派那个，买这样买那样。 ③〔胁肩谄笑〕耸着肩膀媚笑。形容巴结人的丑态。 ④〔疏〕疏远。 ⑤〔统口〕改口。指改变原来的主张。 ⑥〔温克〕温顺。 ⑦〔行(háng)户人家〕做娼妓这一行生意的人家。 ⑧〔钟馗(kuí)老〕指钟馗。传说中能打鬼的神。 ⑨〔千生万活〕意思是说，生活过得红红火火，处处称心。 ⑩〔白虎〕即白虎星，不吉利的神。这里是骂杜十娘。 ⑪〔七件事〕柴、米、油、盐、酱、醋、茶，都是日常生活中不可缺的。 ⑫〔到得〕换得。 ⑬〔粉头〕指妓女。 ⑭〔孤拐〕拐杖。 ⑮〔乏钞〕缺钱。 ⑯〔奉十斋〕尊奉佛教的十条戒律，其中包括不说谎。 ⑰〔教坊落籍〕从教坊的册籍上除名，指妓女从良。 ⑱〔游资〕旅费。 ⑲〔凑聚将来〕凑起来。

道：“用心作速，专听佳音。”公子道：“不须吩咐。”公子出了院门，来到三亲四友处，假说起身告别，众人倒也欢喜。后来叙到路费欠缺，意欲借贷。常言道：“说着钱，便无缘。”亲友们就不招架^①。他们也见得是，道李公子迷恋烟花，年许^②不归，父亲都为他气坏在家，他今日陡然要回，未知真假；倘或说骗盘缠到手，又去还脂粉钱，父亲知道，将好意翻成恶意。始终只是一怪，不如辞^③了干净。便回道：“目今正值空乏，不能相济，惭愧！惭愧！”人人如此，个个皆然，并没有个慷慨丈夫，肯统口许他一二十两。李公子一连奔走了三日，分毫无获，又不敢回绝十娘，权且含糊答应。到第四日又没想头，就羞回院中。平日间有了杜家，连下处^④也没有了，今日就无处投宿。只得往柳监生寓所借歇。柳遇春见公子愁容可掬，问其原因。公子将杜十娘愿嫁之情备细说了。遇春摇首道：“未必，未必。那杜嫩曲中^⑤第一名姬，要从良时，怕没有十斛明珠，千金聘礼？那鸨儿如何只要三百两？想鸨儿怪你无钱使用，白白占住他的女儿，设计打发你出门。那妇人与你相处已久，又碍却面皮，不好明言。明知你手内空虚，故意将三百两卖个人情，限你十日。若十日没有，你也不好上门。便上门时，他会说你笑你，落得一场褻渎^⑥，自然安身不牢。此乃烟花^⑦逐客之计。足下三思^⑧，休被其惑。据弟愚意，不如早早开交^⑨为上。”公子听说，半晌无言，心中疑惑不定。遇春又道：“足下莫要错了主意。你若真个还乡，不多几两盘费，还有人搭救。若是要三百两时，莫说十日，就是十个月也难。如今的世情，那有顾缓急二字的^⑩！那烟花也算定你没处告债^⑪，故意设法难你。”公子道：“仁兄所见良是^⑫。”口里虽如此说，心中割舍不下，依旧又往外边东央西告，只是夜里不进院门了。公子在柳监生寓中，一连住了三日，共是六日了。杜十娘连日不见公子进院，十分着紧，就教小厮四儿街上去寻。四儿寻到大街，恰好遇见公子。四儿叫道：“李姐夫，娘在家里望你。”公子自觉无颜，回复道：“今日不得功夫，明日来罢。”四儿奉了十娘之命，一把扯住，死也不放，道：“娘叫咱寻你。是必同去走一遭。”李公子心上也牵挂着十娘，没奈何，只得随四儿进院。见了十娘，默默无言。十娘问道：“所谋之事如何？”公子眼中流下泪来。十娘道：“莫非人情淡薄，不能足三百之数么？”公子含泪而言：“一连奔走六日，并无铢两^⑬，一双空手，羞见芳卿^⑭，故此这几日不敢进院。今日承呼唤，忍耻而来。非某不用心，实是世情如此。”十娘道：“此言休使虔婆知道。郎君今夜且住，妾别有商议。”十娘自备酒肴，与公子欢饮。半夜，十娘对公子道：“郎君果不能办一钱耶？妾终身之事，当如何也？”公子只是流涕，不能答一语。渐渐五更天晓，十娘道：“妾所卧絮褥内，藏有碎银一百五十两，此妾私蓄，郎君可持去。三百金妾任其半，郎君亦谋其半，庶易为力^⑮。限只四日，万勿迟误。”十娘起身将褥付公子，公子惊喜过望，唤童儿持褥而去，径到柳遇春寓中，

①〔不招架〕不搭理，推托。 ②〔年许〕一年多。 ③〔辞〕推却，拒绝。 ④〔下处〕寓所。 ⑤〔曲中〕妓院的通称。 ⑥〔褻渎〕污辱。 ⑦〔烟花〕指妓女。 ⑧〔足下三思〕您多想想吧。 ⑨〔开交〕抛开，了结。 ⑩〔那有顾缓急二字的〕哪里有肯管别人急难的！ ⑪〔告债〕乞求借贷。 ⑫〔良是〕很对。 ⑬〔铢两〕一点银子。二十四铢为一两。 ⑭〔芳卿〕对女子的爱称。 ⑮〔庶易为力〕或者容易办些。